



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (ii)  
PART II—Section 3—Sub-Section (ii)

प्रतिधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

---

सं. 453] नई दिल्ली, शुक्रवार, जुलाई 10, 1992/आषाढ़ 19, 1914  
No. 453] NEW DELHI, FRIDAY, JULY 10, 1992/ASADHA 19, 1914

---

इस भाग में निम्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में  
रखा जा सके

Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a  
separate compilation

---

श्रम मंत्रालय

आदेश

नई दिल्ली, 10 जुलाई, 1992

का.आ. 521 (अ) :—जबकि भारत सरकार ने भारत के राजपत्र के भाग-II,  
खण्ड 3, उप खण्ड (ii) (प्रसाधारण) में भारत सरकार, श्रम मंत्रालय का.आ.सं. 823  
(ई) दिनांक 31-10-86 का.आ.सं. 137 (ई) दिनांक 12-2-1990 और का.आ.सं.  
918 दिनांक 14-8-91 द्वारा क्रमशः 31-10-86, 12-2-90 और 14-8-91 को प्रकाशित

अधिसूचना द्वारा मै. टाटा टी. लि. के निर्यातकों और अरुण, कलकत्ता, केरल, तमिलनाडु और बम्बई के उक्त कर्मचारियों के बीच के औद्योगिक विवाद को राष्ट्रीय अधिकरण के कलकत्ता स्थित मुख्यालय को न्यायनिर्णयन के लिए भेजा है।

और जबकि, इससे साथ संलग्न अनुसूची में विनिर्दिष्ट मामलों में संबंधित एक और विवाद समान प्रवृत्ति का उठा है और कि एक से अधिक राज्यों में स्थित टाटा टी. लि. के प्रतिष्ठानों द्वारा ऐसे विवाद में स्विच पो लेने या प्रभावित होने की संभावना है।

अतः, अब, केन्द्र सरकार औद्योगिक विवाद अधिनियम, 1947 (1947 का 34) की धारा 10 का उपधारा (1) (क) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करने हुए पहले ही निदिष्ट किये गये विवाद के अनिर्दिष्ट अनुसूची में विनिर्दिष्ट औद्योगिक विवाद को उपर्युक्त राष्ट्रीय अधिकरण को न्यायनिर्णयन के लिए भेजती है। उपर्युक्त राष्ट्रीय अधिकरण 6 माह की अवधि में अन्दर अपना पंचाट देगा।

आनुषी

आसाम में अपने कर्मचारियों के लिए लेखा वर्ष 1988-89 (31-3-89 को समाप्त अवधि) के लिए टाटा टी. लि. के प्रबंधन द्वारा अदा किए जाने वाली बोनस की राशि।

[सं. ए 1-51016/1/86-आई एण्ड ई (एसएस)]

लाभक जुशाना, संयुक्त सचिव

## MINISTRY OF LABOUR

### ORDER

New Delhi, the 10th July, 1992

S.O. 521(E).—Whereas the Central Government has referred the industrial disputes between the employers of M/s. Tata Tea Ltd. and their employees in Assam, Calcutta, Kerala, Tamil Nadu and Bombay for adjudication to the National Tribunal constituted with headquarters at Calcutta vide notifications of the Government of India in the Ministry of Labour S.O. No. 323(E) dated 31-10-1986, S.O. No. 137(E) dated 12-2-1990 and S.O. No. 518(E) dated 14-8-1991 published in Part II, Section 3, Sub-section (ii) of the Gazette of India (Extraordinary) dated 31-10-1986, 12-2-1990 and 14-8-1991 respectively;

And, whereas, another industrial dispute of similar nature has arisen in respect of matters specified in the Schedule hereto annexed and the establishments of the Tata Tea Ltd. situated in more than one State are likely to be interested in or affected by such dispute;

Now, therefore, the Central Government in exercise of the powers conferred by sub-section (1-A) of Section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (14 of 1947) in addition to the disputes mentioned above refers the industrial dispute specified in the Schedule to the said National Tribunal for adjudication. The said National Tribunal shall give its award within a period of six months.

#### SCHEDULE

The quantum of bonus to be paid by the management of the Tata Tea Ltd. in respect of their employees in Assam for the accounting year 1988-89 (period ending 31-3-1989).

[No. L-51916/136-I&E(SS)]

LALFAK ZUALA, Jt. Secy.

